



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 141/08

N. MECC. 200808847/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 12 DICEMBRE 2008**

nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico di Via S. Benigno, 22, con convocazione d'urgenza, avvenuta nelle prescritte forme, si è riunito il Consiglio della Circoscrizione Amministrativa 6, del quale sono membri i Signori:

AGLIANO	DEL VENTO	PACHI'
BATTAGLIA A.	GARCEA	PETRARULO
BATTAGLIA V.	GROSSO	PIARULLI
BORIO	LICARI	POGGI
CATIZONE	MAROCCO	SATURNINO
CONTICELLI	MAZZEI	SCAGLIOTTI
COSTAMAGNA	MOIOLI	SCAVELLO
CRESCIMANNO	NICOLA	

Il Presidente Luigi MALARODA e il Consigliere Anziano Vincenzo MISURACA  
Risultano assenti i Consiglieri: COSTAMAGNA - GROSSO  
In totale n. 23 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Edi BUFALINI per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**PARERE AI SENSI DEGLI ARTT. 43 E 44 DEL REGOLAMENTO SUL DECENTRAMENTO  
IN MERITO A "ECOMUSEO URBANO DELLA CITTA' DI TORINO – UNA CARTA PER IL  
PATRIMONIO CULTURALE URBANO. APPROVAZIONE"**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: PARERE AI SENSI DEGLI ARTT. 43 E 44 DEL REGOLAMENTO SUL DECENTRAMENTO IN MERITO A "ECOMUSEO URBANO DELLA CITTA' DI TORINO - UNA CARTA PER IL PATRIMONIO CULTURALE URBANO - APPROVAZIONE"

Il Presidente Luigi Malaroda, di concerto con la Giunta, riferisce:

In data 27 ottobre 2008, ns. protocollo 17967/7-5-1, è pervenuta dall'Assessore alla Cultura e al 150° dell'Unità d'Italia Fiorenzo Alfieri la richiesta (con relativa documentazione) a voler esprimere parere di competenza, ai sensi degli artt. 43 e 44 del Regolamento sul Decentramento, in merito alla proposta di deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026 avente per oggetto: "Ecomuseo Urbano della Città di Torino – Una Carta per il patrimonio culturale urbano - Approvazione".

In data 18/11/2008, prot. n. 19466/7-5-1 veniva richiesta dalla Circoscrizione una proroga per l'espressione del parere.

Con nota pervenuta il 3/12/2008, ns. protocollo 20554/7-5-1, l'Assessore alla Cultura e al 150° dell'Unità d'Italia ha comunicato la nuova scadenza dei termini per l'espressione del parere aggiornandola al 19 dicembre 2008 compreso.

La deliberazione su indicata mette in evidenza le motivazioni che hanno portato la Città a dotarsi di una Carta per il patrimonio culturale urbano.

La "Carta" si compone di due Titoli: Titolo I "Il Patrimonio Culturale", nel quale si esprime il significato di patrimonio culturale e la necessità della sua preservazione e custodia e il Titolo II "L'Ecomuseo Urbano di Torino", quale strumento per l'organizzazione e la messa in pratica dei principi indicati nel Titolo I, una guida per orientarne le attività, un passaggio obbligato per ripensare la sua missione in un confronto aperto con la collettività.

Tra la fine del 2007 e l'inizio del 2008, a seguito della Deliberazione della Giunta Comunale del 29 maggio 2007 n. mecc. 2007 03148/026 recante come oggetto "Consolidamento e sviluppo dell'Ecomuseo Urbano della Città di Torino" è stato presentato, in una serie di incontri realizzati a livello cittadino, di cui quello 18 ottobre 2007 si è svolto presso l'Ecomuseo della Circoscrizione 6, il progetto di redazione di una "Carta del patrimonio culturale urbano" con l'obiettivo di adeguare una realtà sostanzialmente federativa e decentrata a principi e regole comuni e condivise.

Il Consiglio della VI Circoscrizione considera positiva l'esperienza ecomuseale nel suo

percorso di partecipazione e di registrazione dei fenomeni di trasformazione del territorio. Positivo è anche il rapporto di collaborazione e confronto con il Settore Educazione al Patrimonio Culturale; condivide inoltre le motivazioni che hanno portato la Città a dotarsi di una “Carta” e soprattutto riconosce il valore del percorso che ha visto coinvolti diversi attori, secondo le logiche e le pratiche della partecipazione, durante incontri aperti e realizzati in collaborazione con le Circoscrizioni cittadine aderenti all’Ecomuseo Urbano. Tuttavia il progetto Ecomuseo urbano, così come presentato nel documento in esame, delinea sostanzialmente un servizio essenzialmente centrale con sedi distaccate e livello decentrato, un’articolazione di una realtà centralistica. In questa bozza definitiva quel principio di sussidiarietà che identifica le Circoscrizioni in ambito comunale come “soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste provengono” è appena accennato come principio generico, ma non come valore fondante che anima lo spirito stesso del sistema ecomuseale urbano

Occorre pertanto un riconoscimento dell’ecomuseo circoscrizionale come centro istituzionale e organizzato di attività e ricerca.

La Circoscrizione, nell’ambito delle iniziative per la salvaguardia e la valorizzazione delle specificità socio culturali e delle vocazioni produttive del territorio, della storia delle trasformazioni e dei processi che hanno contribuito a dar vita all’attuale assetto, ha aderito – con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione del 28 gennaio 2004 – n. mecc. 2004 00168/89, che approvava le linee di indirizzo – all’Ecomuseo Urbano della Città di Torino, in collaborazione con altri enti e associazioni.

Tale progetto, approvato con deliberazione della Giunta Comunale (n. mecc. 2004 04367/026), ha preso l’avvio presso le tre Circoscrizioni che hanno inizialmente aderito (5 – 6 – 9) e in seguito ampliato ad altre 4 Circoscrizioni; all’interno dello stesso, la Circoscrizione 6 ha definito gli ambiti di intervento specifico per il proprio territorio, presentati nella già citata deliberazione, con la definizione di un gruppo di lavoro, coordinato dall’Associazione “Officina della Memoria” in collegamento con gli Uffici amministrativi della Circoscrizione e con la Divisione Servizi Culturali, predisponendo un’impostazione generale del proprio ecomuseo, una programmazione triennale e i piani di attività annuali.

Tra la fine del 2006 e l’inizio del 2007 si sono conclusi i lavori di ristrutturazione della nuova sede e contestualmente sono stati realizzati degli incontri con tutte le realtà interessate per ridefinire il progetto in vista della nuova apertura.

L’inaugurazione della nuova sede in via San Gaetano da Thiene 6, negli ex locali dell’anagrafe, ha avuto luogo il 3 maggio 2007 con la mostra “Ex Alma Mater. Un luogo....tante storie” dedicata all’edificio che ospita il nuovo Centro di Interpretazione.

In linea, quindi, con il lavoro svolto in questi anni si ritiene debba essere maggiormente esplicitato il contributo dato dalle Circoscrizioni per tutto quanto già realizzato e per gli sviluppi futuri.

Su questi temi si sono avuti confronti e condivisioni con le altre Circoscrizioni.

Per tutti questi motivi si propone di emendare:

- la Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026 come segue:
  1. in terza pagina, seconda riga dall'alto, dopo "secondo i principi della prossimità e della sussidiarietà" si aggiunga la seguente frase: **"Tutto ciò è stato reso possibile nel corso degli anni dall'impegno assunto e dal lavoro svolto dalle Circoscrizioni, che hanno consentito il funzionamento, la programmazione delle attività e il coinvolgimento delle comunità locali negli ecomusei Circoscrizionali di loro competenza";**

- e la "Carta del patrimonio culturale urbano" allegata alla suddetta deliberazione, di cui fa parte integrante, come segue:

1. ad ogni reiterazione dell'espressione "Centro/i d'interpretazione e documentazione storica" si sostituisca la dicitura **"Ecomuseo/i circoscrizionale/i**. La stessa dicitura è da intendersi anche per l'espressione più generica di "sedi diffuse".
2. TITOLO II, introduzione, dopo i "principi della prossimità e della sussidiarietà" si aggiunga **"e in quanto tale si articola in Ecomusei Urbani Circoscrizionali"**.
3. **Art. 5**, commi da 5.1 a 5.6 si propone di aggiungere alla dicitura iniziale 2L'EUT" la specificazione **"anche nelle sue articolazioni circoscrizionali"**.
4. **Art. 6** comma 6.2 dopo "entro coordinate definite di comune accordo" si aggiunga **"e tenendo conto anche delle vigenti ripartizioni di decentramento amministrativo"**.
5. **Art. 7** comma 7.1 dopo "Sono attori dell'ecomuseo" si aggiunga **"e degli ecomusei circoscrizionali"**
6. **Art. 7** comma 7.2. dopo "Gruppo di lavoro interdivisionale appositamente costituito", si aggiunga **"e allargato alle Circoscrizioni coinvolte"**.
7. **Art. 7** comma 7.3 si riformuli la frase iniziale "Le Circoscrizioni svolgono all'interno dell'Amministrazione Civica un ruolo decisivo quali soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste pervengono, nel modo seguente: **"Le Circoscrizioni, in quanto soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste provengono, in una logica federativa, integrata e di sussidiarietà, condividono insieme agli altri soggetti del sistema ecomuseale urbano un ruolo decisivo di indirizzo relativamente alla propria competenza territoriale"**.
8. **Art. 7** comma 7.3, punto b) sostituire "garantiscono le risorse umane necessarie al buon funzionamento dei Centri di Interpretazione e documentazione storica dell'EUT di loro competenza" con **"garantiscono il buon funzionamento dell'Ecomuseo urbano circoscrizionale di loro competenza"**
9. **Art. 7** comma 7.3. punto d) sostituire "mettere" con **"hanno facoltà di mettere"**.
10. **Art. 7** comma 7.4 sostituire "che aderiscono all'EUT con **"che partecipano alle attività dei vari Ecomusei Urbani circoscrizionali"**.
11. **Art. 8** comma 8.2 sostituire "le Circoscrizioni procedono alla realizzazione delle attività in programma con "le Circoscrizioni procedono alla **programmazione** delle attività **da realizzarsi** o in alternativa – sopprimere la dicitura "Accertata al

disponibilità finanziaria”.

12. **Art. 8** comma 8.3 punto a) sostituire “un progetto complessivo di attività su base pluriennale” con **“delle linee-guida di attività su base pluriennale”**.
13. **Art. 10** aggiungere il seguente paragrafo: punto f) **“tutti i materiali raccolti e conservati presso i singoli Ecomusei Circostrizionali sono da considerarsi assegnati e sotto la diretta gestione e responsabilità degli stessi EUC, che amministrano tale patrimonio sulla base di criteri comuni e condivisi”**.
14. **Art. 11** comma 11.2 **soppresso**.
15. **Art. 11** comma 11.3 “In fase di approvazione del Bilancio della Città, vengono definiti i programmi di attività e le risorse economiche messe a disposizione da tutti gli attori dell’EUT per l’anno in corso” viene così riformulato: **“Le risorse destinate agli Ecomusei Urbani Circostrizionali vengono ripartiti in sede di Comitato di Coordinamento del Decentramento come previsto dall’art. 33 del regolamento del Decentramento. Le Circostrizioni predispongono un rendiconto dell’attività svolta nell’ambito della Relazione programmatica allegata al Bilancio annuale.**
16. **Art. 11** comma 11.4 **soppresso**.

L’argomento è stato illustrato nella V Commissione permanente di lavoro convocata e riunitasi in sessione straordinaria il giorno 26 novembre 2008.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l’altro all’art. 43 elenca i provvedimenti per i quali è obbligatorio l’acquisizione del parere da parte dei Consigli Circostrizionali ed all’art. 44 ne stabilisce i termini e le modalità;
- Dato atto che il parere di cui all’art. 49 del T.U. delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. n. 267 del 18/8/2000 è favorevole sulla regolarità tecnica;
- Vista la nota dell’Assessorato alla Cultura e al 150° dell’Unità d’Italia del 21/10/08, pervenuta in data 27/10/08, prot. 17967 – 7/5/1;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente:

- Di esprimere, parere FAVOREVOLE condizionato all’accoglimento degli emendamenti, sulla proposta di Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026 avente per oggetto: “Ecomuseo Urbano della Città di Torino – Una carta per il patrimonio culturale Urbano” come di seguito riportati:

- Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026:

1. in terza pagina, seconda riga dall’alto, dopo “secondo i principi della prossimità e della sussidiarietà” si aggiunge la seguente frase: **“Tutto ciò è stato reso possibile nel corso degli**

**anni dall'impegno assunto e dal lavoro svolto dalle Circoscrizioni, che hanno consentito il funzionamento, la programmazione delle attività e il coinvolgimento delle comunità locali negli ecomusei Circoscrizionali di loro competenza”;**

- “Carta del patrimonio culturale urbano” allegata alla suddetta deliberazione, di cui fa parte integrante, come segue:
  1. ad ogni reiterazione dell'espressione “Centro/i d'interpretazione e documentazione storica” si sostituisca la dicitura “**Ecomuseo/i circoscrizionale/i**. La stessa dicitura è da intendersi anche per l'espressione più generica di “sedi diffuse”.
  2. TITOLO II, introduzione, dopo i “principi della prossimità e della sussidiarietà” si aggiunga “**e in quanto tale si articola in Ecomusei Urbani Circoscrizionali**”.
  3. **Art. 5**, commi da 5.1 a 5.6 si propone di aggiungere alla dicitura iniziale 2L'EUT” la specificazione “**anche nelle sue articolazioni circoscrizionali**”.
  4. **Art. 6** comma 6.2 dopo “entro coordinate definite di comune accordo” si aggiunga “**e tenendo conto anche delle vigenti ripartizioni di decentramento amministrativo**”.
  5. **Art. 7** comma 7.1 dopo “Sono attori dell'ecomuseo” si aggiunga “**e degli ecomusei circoscrizionali**”
  6. **Art. 7** comma 7.2. dopo “Gruppo di lavoro interdivisionale appositamente costituito”, si aggiunga “**e allargato alle Circoscrizioni coinvolte**”.
  7. **Art. 7** comma 7.3 si riformuli la frase iniziale “Le Circoscrizioni svolgono all'interno dell'Amministrazione Civica un ruolo decisivo quali soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste pervengono, nel modo seguente: “**Le Circoscrizioni, in quanto soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste provengono, in una logica federativa, integrata e di sussidiarietà, condividono insieme agli altri soggetti del sistema ecomuseale urbano un ruolo decisivo di indirizzo relativamente alla propria competenza territoriale**”.
  8. **Art. 7** comma 7.3, punto b) sostituire “garantiscono le risorse umane necessarie al buon funzionamento dei Centri di Interpretazione e documentazione storica dell'EUT di loro competenza” con “**garantiscono il buon funzionamento dell'Ecomuseo urbano circoscrizionale di loro competenza**”
  9. **Art. 7** comma 7.3. punto d) sostituire “mettere” con “**hanno facoltà di mettere**”.
  10. **Art. 7** comma 7.4 sostituire “che aderiscono all'EUT con “**che partecipano alle attività dei vari Ecomusei Urbani circoscrizionali**”.
  11. **Art. 8** comma 8.2 sostituire “le Circoscrizioni procedono alla realizzazione delle attività in programma con “le Circoscrizioni procedono alla **programmazione** delle attività **da realizzarsi** o in alternativa – sopprimere la dicitura “Accertata al disponibilità finanziaria”.
  12. **Art. 8** comma 8.3 punto a) sostituire “un progetto complessivo di attività su base pluriennale” con “**delle linee-guida di attività su base pluriennale**”.
  13. **Art. 10** aggiungere il seguente paragrafo: punto f) “**tutti i materiali raccolti e**

**conservati presso i singoli Ecomusei Circostrizionali sono da considerarsi assegnati e sotto la diretta gestione e responsabilità degli stessi EUC, che amministrano tale patrimonio sulla base di criteri comuni e condivisi”.**

14. **Art. 11** comma 11.2 **soppresso.**

15. **Art. 11** comma 11.3 “In fase di approvazione del Bilancio della Città, vengono definiti i programmi di attività e le risorse economiche messe a disposizione da tutti gli attori dell’EUT per l’anno in corso” viene così riformulato: **“Le risorse destinate agli Ecomusei Urbani Circostrizionali vengono ripartiti in sede di Comitato di Coordinamento del Decentramento come previsto dall’art. 33 del regolamento del Decentramento. Le Circostrizioni predispongono un rendiconto dell’attività svolta nell’ambito della Relazione programmatica allegata al Bilancio annuale.**

16. **Art. 11** comma 11.4 **soppresso.**

Risulta fuori dall’aula il Consigliere PACHI’

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	22
VOTANTI	20
FAVOREVOLI	20
CONTRARI	/
ASTENUTI	2 (SCAGLIOTTI – BATTAGLIA A.)

#### DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa che qui si richiamano integralmente:

- Di esprimere, parere FAVOREVOLE condizionato all’accoglimento degli emendamenti, sulla proposta di Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026 avente per oggetto: “Ecomuseo Urbano della Città di Torino – Una carta per il patrimonio culturale Urbano” come di seguito riportati:

- Deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2008 06439/026:

1. in terza pagina, seconda riga dall’alto, dopo “secondo i principi della prossimità e della sussidiarietà” si aggiunge la seguente frase: **“Tutto ciò è stato reso possibile nel corso degli anni dall’impegno assunto e dal lavoro svolto dalle Circostrizioni, che hanno consentito il funzionamento, la programmazione delle attività e il coinvolgimento delle comunità locali negli ecomusei Circostrizionali di loro competenza”;**

- “Carta del patrimonio culturale urbano” allegata alla suddetta deliberazione, di cui fa parte integrante, come segue:

17. ad ogni reiterazione dell’espressione “Centro/i d’interpretazione e documentazione storica” si sostituisca la dicitura **“Ecomuseo/i circostrizionale/i.** La stessa dicitura è da

- intendersi anche per l'espressione più generica di "sedi diffuse".
18. TITOLO II, introduzione, dopo i "principi della prossimità e della sussidiarietà" si aggiunga **"e in quanto tale si articola in Ecomusei Urbani Circostrizionali"**.
  19. **Art. 5**, commi da 5.1 a 5.6 si propone di aggiungere alla dicitura iniziale 2L'EUT" la specificazione **"anche nelle sue articolazioni circostrizionali"**.
  20. **Art. 6** comma 6.2 dopo "entro coordinate definite di comune accordo" si aggiunga **"e tenendo conto anche delle vigenti ripartizioni di decentramento amministrativo"**.
  21. **Art. 7** comma 7.1 dopo "Sono attori dell'ecomuseo" si aggiunga **"e degli ecomusei circostrizionali"**
  22. **Art. 7** comma 7.2. dopo "Gruppo di lavoro interdivisionale appositamente costituito", si aggiunga **"e allargato alle Circostrizioni coinvolte"**.
  23. **Art. 7** comma 7.3 si riformuli la frase iniziale "Le Circostrizioni svolgono all'interno dell'Amministrazione Civica un ruolo decisivo quali soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste pervengono, nel modo seguente: **"Le Circostrizioni, in quanto soggetti più vicini alle comunità e alle istanze che da queste provengono, in una logica federativa, integrata e di sussidiarietà, condividono insieme agli altri soggetti del sistema ecomuseale urbano un ruolo decisivo di indirizzo relativamente alla propria competenza territoriale"**.
  24. **Art. 7** comma 7.3, punto b) sostituire "garantiscono le risorse umane necessarie al buon funzionamento dei Centri di Interpretazione e documentazione storica dell'EUT di loro competenza" con **"garantiscono il buon funzionamento dell'Ecomuseo urbano circostrizionale di loro competenza"**
  25. **Art. 7** comma 7.3. punto d) sostituire "mettere" con **"hanno facoltà di mettere"**.
  26. **Art. 7** comma 7.4 sostituire "che aderiscono all'EUT con **"che partecipano alle attività dei vari Ecomusei Urbani circostrizionali"**.
  27. **Art. 8** comma 8.2 sostituire "le Circostrizioni procedono alla realizzazione delle attività in programma con "le Circostrizioni procedono alla **programmazione** delle attività **da realizzarsi** o in alternativa – sopprimere la dicitura "Accertata al disponibilità finanziaria".
  28. **Art. 8** comma 8.3 punto a) sostituire "un progetto complessivo di attività su base pluriennale" con **"delle linee-guida di attività su base pluriennale"**.
  29. **Art. 10** aggiungere il seguente paragrafo: punto f) **"tutti i materiali raccolti e conservati presso i singoli Ecomusei Circostrizionali sono da considerarsi assegnati e sotto la diretta gestione e responsabilità degli stessi EUC, che amministrano tale patrimonio sulla base di criteri comuni e condivisi"**.
  30. **Art. 11** comma 11.2 **soppresso**.
  31. **Art. 11** comma 11.3 "In fase di approvazione del Bilancio della Città, vengono definiti i programmi di attività e le risorse economiche messe a disposizione da tutti gli attori dell'EUT per l'anno in corso" viene così riformulato: **"Le risorse destinate agli**

**Ecomusei Urbani Circostrizionali vengono ripartiti in sede di Comitato di Coordinamento del Decentramento come previsto dall'art. 33 del regolamento del Decentramento. Le Circostrizioni predispongono un rendiconto dell'attività svolta nell'ambito della Relazione programmatica allegata al Bilancio annuale.**

**32. Art. 11 comma 11.4 soppresso.**